

H&C[®]

ANNO XI
 NUMERO 58
 GENNAIO - FEBBRAIO 2015
 BIMESTRALE

HOME COMFORT&DESIGN LA PRIMA RIVISTA PER CONOSCERE E VIVERE LA TECNOLOGIA IN CASA

TEST DI LABORATORIO

Il tvc 4K di Sharp e tanti altri prodotti in anteprima

RISPARMIO ENERGETICO

Forni, cappe e piani cottura per cucinare riducendo i consumi



HOME AUTOMATION

Un sistema di automazione Konnex con audio/video a scomparsa



HOME THEATER

Al debutto i sintoamplificatori Onkyo con Dolby Atmos



DOMOTICA

Le soluzioni di Came per gestire tutta la casa

CONTIENE LA DIRECTORY DEI PROFESSIONISTI DELL'INSTALLAZIONE

WWW.HOMECOMFORT.IT

● L'AUTOMAZIONE AL SERVIZIO DEL BENESSERE

Domotica termale



Una splendida realizzazione dove acqua e LED la fanno da padroni: piscina, bagno turco, palestra e incantevoli giochi di luce automatizzati rendono questa struttura privata un piccolo paradiso del relax. Il tutto a pochi passi dalla capitale

di Paolo Radice

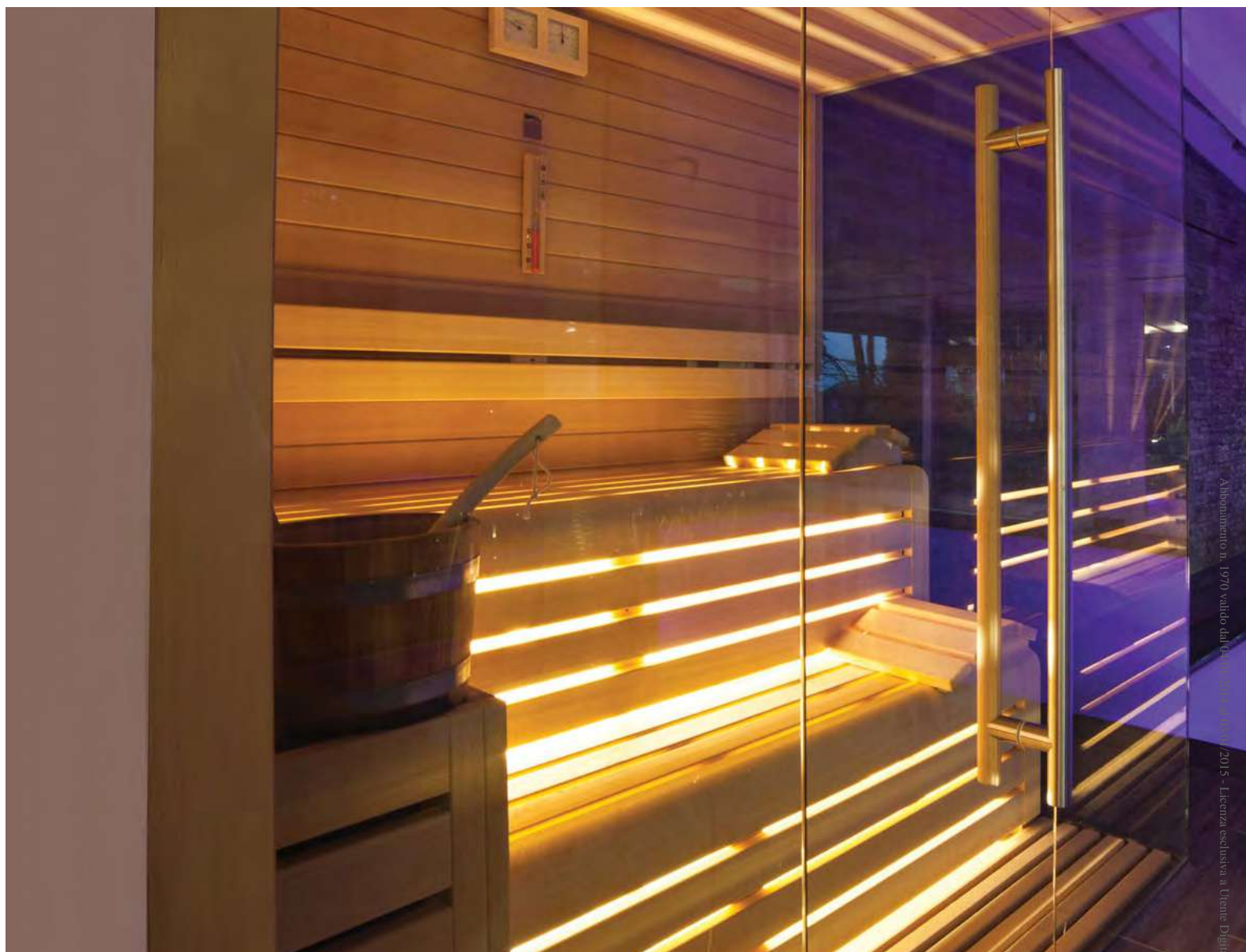
Studio e progettazione: **Magisco Design**: 15-17 Grosvenor Gardens Belgravia London SW1W 0BD - www.magiscodesign.co.uk
Installazione realizzata da: **I.S.D.**: Via Camilla Ravera 2 - 00135 Roma - www.isdweb.it - Persona di riferimento: Roberto D'Angiò - info@isdweb.it



Quando arriva il lungo periodo dell'umidità, del freddo e del "buio presto" (che in una parola per comodità definiamo come inverno), nel mondo moderno i comuni mortali - magari per riprendersi da una settimana di intenso lavoro - pensano a un intero weekend da passare alle terme, o anche solo una giornata da vivere all'interno di un bel centro benessere ben strutturato, laddove "calidarium" e "frigidarium" (come

i Romani ci hanno insegnato) si passano la palla in un gioco altalenante di tensione e distensione, per togliere lo stress di dosso e far calare su di noi l'etereo spirito del relax. I centri spa (dal latino "salus per aquam", la salute arriva attraverso l'acqua) non a caso si sono diffusi a macchia d'olio nelle nostre città e oggi - soprattutto nei grandi centri urbani - rappresentano senza dubbio un'eccellente valvola di sfogo per rifuggire dalla routine e

● L'AUTOMAZIONE AL SERVIZIO DEL BENESSERE



Sopra, l'ambiente della spa è ampio e ottimamente sfruttabile; a lato della piscina a sfioro si trovano bagno turco e sauna.

dai ritmi frenetici cui la società ci sottopone costantemente. Ma questo ragionamento lo fanno i comuni mortali, appunto.

Perché poi c'è chi alla spa non pensa solamente come attimo fuggente da visitare sporadicamente, in luoghi ben definiti e molto frequentati. C'è chi quel centro benessere lo vuole avere a disposizione tutto l'anno, in casa, per viverlo quando più lo desidera e non solo nel week end; c'è infatti chi il proprio centro benessere privato se lo crea, rivolgendosi naturalmente a chi è in grado di realizzarlo, ritenendone indispensabile la presenza all'interno della propria residenza privata. Certo, bisogna avere anche le possibilità

ISD, AUTOMAZIONE A 360°

Grazie all'esperienza maturata negli anni di lavoro, ISD ha consolidato il proprio trade business nella progettazione, fornitura e installazione di impianti tecnologici nei settori:

- Domotica
- Building Automation
- Home Theatre
- Sistemi audio/video multiroom
- Sistemi di illuminazione
- Sistemi di controllo remoto
- Sistemi di sicurezza e videosorveglianza

L'attività dei tecnici ISD inizia nella fase di progettazione di un impianto, trasformando le richieste del cliente in una soluzione altamente personalizzata.

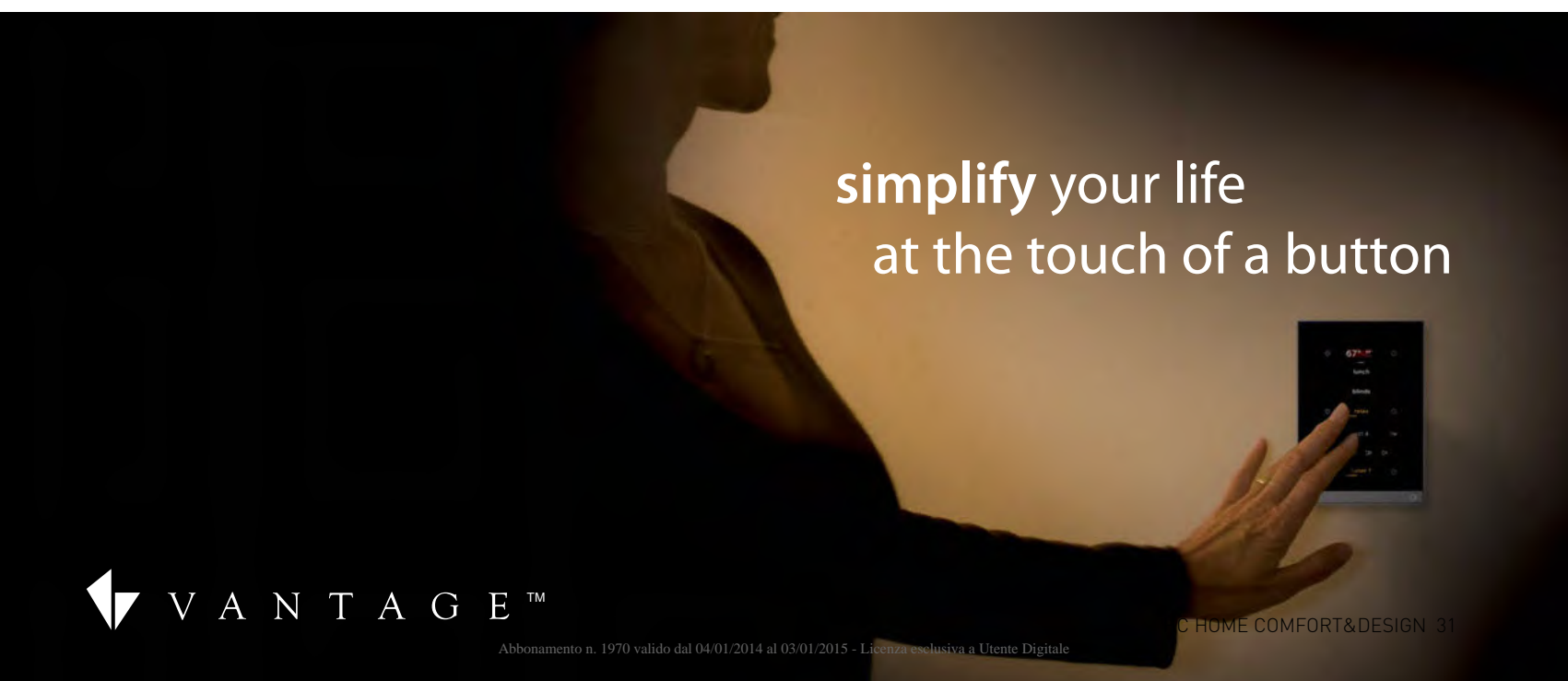
Lo scopo delle realizzazioni dell'azienda laziale è avere la massima integrazione tra i diversi impianti tecnologici presenti nell'ambito lavorativo e/o residenziale. La gamma di prodotti consigliati da ISD permette anche l'integrazione con impianti preesistenti, ottenendo così maggiori risultati in termini di usabilità e performance di tutto il nuovo sistema. La scelta delle tecnologie utilizzate negli impianti, inoltre, è caratterizzata non solo dalla loro affidabilità ma anche dalla flessibilità a interagire con altri dispositivi, nonché dal design, essenziale per l'integrazione armoniosa con l'ambiente nel quale verranno utilizzate.



Abbonamento n. 1970 valido dal 04/01/2014 al 03/01/2015 - Licenza esclusiva a Utente Digitale



Abbonamento n. 1970 valido dal 04/01/2014 al 03/01/2015 - Licenza esclusiva a Utente Digitale



simplify your life
at the touch of a button

● L'AUTOMAZIONE AL SERVIZIO DEL BENESSERE



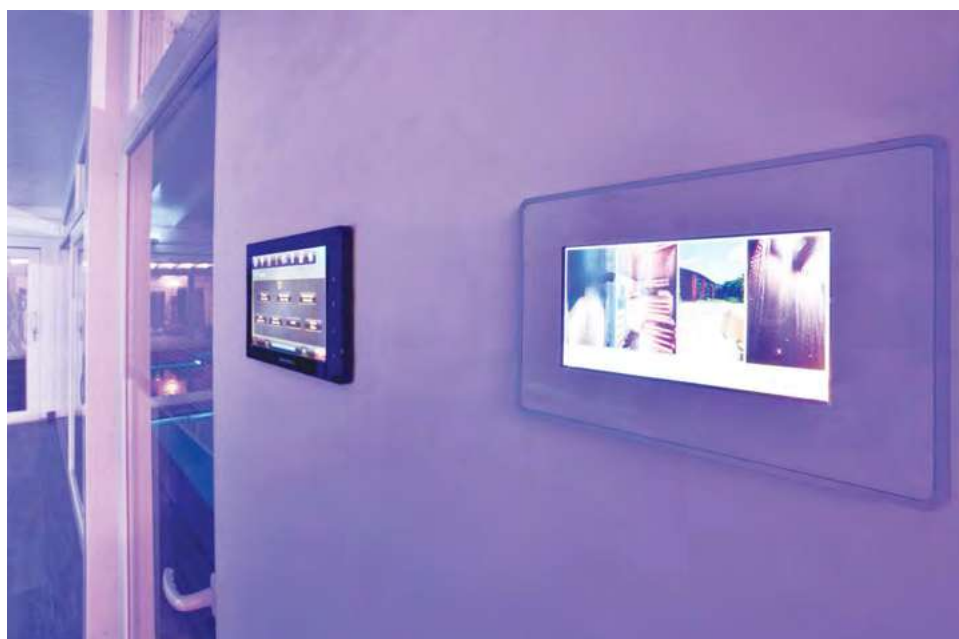
economiche per costruire un impianto del genere, ma sin troppo spesso vediamo intorno a noi sperperi di denari che se ne vanno per le cosiddette futilità o beni di consumo che lasciano il tempo che trovano. Ognuno è libero di spendere i propri averi come vuole, sacrosanto, ma investire le risorse per un benefit di questo tipo (che non può che portare benessere, è nel significato intrinseco della parola), oltre ad essere appagante per la vista è anche direttamente responsabile del nostro equilibrio psicofisico. Perché non bisogna dimenticare che - e torniamo agli antichi Romani - "mens sana in corpore sano".

MADE IN ITALY DA ESPORTAZIONE

La struttura di cui parliamo è stata progettata

interamente da Magisco Design, società nostrana che ha spostato la propria sede in Inghilterra (e dove principalmente oggi opera) ma che mantiene salde le proprie radici culturali per proporre anche oltre Manica il gusto e il design tutti italiani. Dal progetto su carta, poi, si è passati ai fatti attraverso l'opera di ISD, impresa specializzata nella building automation, e particolarmente incline agli impianti a tutto tondo (con integrazione dei sistemi di sicurezza e videosorveglianza, audio/video e domotica) dentro cui però riveste

In alto, il touch-screen Crestron TSW-750 utilizzato per la gestione dell'impianto; sotto, accanto all'ingresso in sala, i due pannelli posizionati vicini.



I COMPONENTI PRINCIPALI

INTRATTENIMENTO:

VIDEO

Tv Samsung 48" LED full HD

Touch-screen 7,7" ad incasso TSW-750

AUDIO/VIDEO

Diffusori audio+lighting New-Tec Cono Solo Lux (02)

Diffusori audio+lighting New-Tec Cono Solo LED (04)

Diffusori audio+lighting New-Tec Cono Alto (02)

AUTOMAZIONE & LIGHTING

Crestron Moduli Rele mod. DIN-8SW8 (04)

Crestron Moduli Rele mod. DIN-8SW8-I (02)

Crestron Interfaccia a contatti C2N-UNI8IO (02)

Crestron Sensore di temperatura ed umidità C2N-RTHS (01)

Crestron Processore MC2E (01)

Crestron Alimentatore moduli DIN-PWS50 (01)

Crestron HDTX1F Trasmettitore su fibra ottica per segnale HDMI (01)

Crestron HDRX1F Ricevitore su fibra ottica per segnale HDMI (01)

Amplificatore multiroom Russound CAV6 (01)

Apple AirPort Express con AirPlay (utilizzata come sorgente audio) (01)

Switch di rete Netgear 24 porte POE e Gbic per dorsale in fibra ottica (01)

Telecamera IP FlexiDome Bosch VDI-244V03 ad alta risoluzione (01)

Serie civile serie Bticino Axolute Showcontroller Etc serie Mosaico (controllo LED) (01)

Intefaccia audio Etc (01)

Driver per striped RGB Work (01)

Driver per LED a corrente costante dLed (01)

Vari corpi illuminanti della iLed gruppo LineaLight

Accessori vari come sonde di livello liquidi, termostati a contatto ed elettrovalvole



Abbonamento n. 1970 valido dal 04/01/2014 al 03/01/2015 - Licenza esclusiva a Utente Digitale

Abbonamento n. 1970 valido dal 04/01/2014 al 03/01/2015 - Licenza esclusiva a Utente Digitale

With Equinox, your system is never out of reach. Enhance your experience at the touch of a button.

have complete control wherever you go



VANTAGE™

● L'AUTOMAZIONE AL SERVIZIO DEL BENESSERE

A COLLOQUIO CON L'INTERIOR DESIGNER

Risponde alle nostre domande

Francoise Jourdan, titolare della Magisco Design e in buona parte ideatrice della spa: le sue idee, nella parte d'integrazione AVC vera e propria, poi, sono state trasformate in realtà grazie a Roberto D'Angiò, titolare di ISD

Home Comfort - Come è nata l'idea nei proprietari di realizzare la spa?

Francoise Jourdan - Tutto è nato dalla voglia di creare un piccolo mondo salutare e di relax, orientato alla cura del corpo e della mente, capace di far evadere dalla vita quotidiana e dallo stress. L'idea era quella di poter tornare a casa, rilassarsi dopo una giornata frenetica e spaziare per qualche ora come se si stesse passando un piacevole week end, in un hotel con centro benessere. Noi l'abbiamo voluto portare in questo piccolo angolo di paradiso, non lontano dalla frenetica città, integrando la struttura nel verde circostante, come se fosse tutto un'unica cosa.

L'abbiamo immaginata con i vetri che lasciano intravedere la prospettiva del parco, con le porte-finestre che lasciano entrare l'odore del prato appena tagliato e il gioco di luci che accompagna la cascata d'acqua. Per noi la vista e la cromoterapia sono una risorsa fondamentale per far sì che i nostri clienti si sentano soddisfatti e percepiscano il feeling perfetto per il loro progetto.

HC - Quali sono state le prime difficoltà da superare?

FJ - Come sempre non sono mancate, ma abbiamo cercato il modo più rapido per superarle. La piscina è stata una di queste, poiché il terreno non era favorevole (per lo scavo e la forma richiesta espressamente dal cliente); ma alla fine il risultato è stato magnifico. L'impianto di areazione della spa credo che sia stata la cosa più complicata in assoluto: per realizzarlo adeguatamente abbiamo dovuto calcolare perfettamente quanta umidità potessero generare - al chiuso - la piscina, la sauna e l'hammam nel momento del loro utilizzo. Quello realizzato

è sicuramente la parte che al principio mi ha messo più in ansia, anche perché se le cose non fossero state fatte correttamente, ci sarebbe stato il rischio di rovinare tutti gli altri impianti e non ci sarebbe stata possibilità di correre ai ripari.

HC - Quali sono state, invece, le idee che sono venute on-the-run?

FJ - Tante le idee in corsa. Abbiamo avuto molta libertà di scelta e questo ci ha permesso di dare il via libera alla creatività. La cascata sul muro, per esempio, era già nel progetto, ma le luci di colore cangiante sono venute successivamente. Poi la colonna a specchi, con le luci colorate, e i vetri satinati, fatti da un artigiano, molto complicati da assemblare intorno alla trave di legno; però con il gioco di luci abbiamo ottenuto un risultato molto scenografico: sembra proprio che la colonna vada a sfiorare l'acqua.

HC - Ammetto che uno degli aspetti più originali in questa spa è proprio la scenografia ricreata attraverso i giochi di luce. In base a che cosa la scelta è ricaduta sui diffusori New-Tec?

FJ - Perché tra tutti i prodotti proposti, era quello che meglio si sposava con la filosofia della spa. Il bello di questi prodotti è quello di racchiudere in un solo apparato uno speaker di alta qualità e un corpo illuminante RGB dal design sofisticato, permettendo di creare scenari ed atmosfere personalizzate. Oltretutto è un prodotto made in Italy.

HC - E dopo tanti sforzi per la realizzazione, quanto incidono - dal punto di vista dell'excitement - gli effetti di luce ricreati dal sistema?

FJ - Devo dire che il risultato ottenuto è molto gratificante, forse anche superiore alle aspettative. Infatti vedere il sistema in azione specialmente durante le ore serali, quando le coreografie luminose prendono forma, dando vita ad atmosfere rilassanti, e soprattutto vedendo il cliente soddisfatto, mi ripaga di tutti gli sforzi sostenuti nello sviluppare questo centro benessere. Sicuramente la scelta del sistema di

controllo Crestron e dello showcontroller Etc, proposta dal nostro custom installer, è stata determinante per la riuscita del progetto.

HC - Avete scelto di spostare la vostra base operativa sul territorio britannico: che differenze trovate tra il mercato anglosassone e il nostro?

FJ - Se devo essere onesta, direi che c'è una netta differenza. Il mercato in Inghilterra è completamente diverso: la domanda è nettamente superiore, il mondo immobiliare negli ultimi anni, soprattutto a Londra ha raggiunto livelli record e per noi che siamo in un settore parallelo ne è veramente valsa la pena azzardare il trasferimento. Lavori simili a questa spa in Italia se ne vedono pochi (tolte le grandi strutture alberghiere), mentre a Londra non sono così rare.

HC - La sinergia con ISD andrà avanti con altre opere o realizzazioni?

FJ - Abbiamo una particolare sinergia con ISD, lavoriamo da anni insieme e questa complicità si sta evolvendo e perfezionando in ogni lavoro fatto insieme.

HC - Qual è un vostro progetto nel prossimo futuro cui vorreste dar forma il prima possibile?

FJ - Un ufficio completamente nuovo a Londra è uno dei progetti che vorremmo realizzare il prima possibile. Una showroom che accompagna il cliente in tutte le fasi della compravendita di un immobile. Dall'acquisto della proprietà stessa - che già facciamo in partnership con un'altra società leader nel mercato inglese - alla progettazione e alla ristrutturazione della stessa, fino nei minimi particolari. In più offriamo assistenza legale a tutti i nostri clienti. A me piace definire il mio sogno di showroom come una piccola "Universal Studios": un percorso tra vari ambienti, da un salotto in boiserie, al bagno moderno, alla cucina di ultima generazione. Tutto questo accompagnato naturalmente dai giochi di luce, dai colori che aiutano a liberare la fantasia, e a definire nella propria mente, il proprio desiderio di casa.

un ruolo importante la sezione illuminazione. I proprietari di casa (una giovane coppia con due bambini) sono partiti due anni fa con l'idea della piscina coperta, da posizionare all'interno del proprio giardino privato in una costruzione completamente nuova. Da qui si sono sviluppate le proposte che hanno portato alla spa vera e propria come la vediamo adesso: oltre alla vasca, quindi, sono stati aggiunti il bagno turco e la sauna (tutti realizzati su misura dall'azienda italiana Piscine Castiglione). In un angolo appartato - comunque piuttosto ampio per le esigenze familiari - si è pensato inoltre a collocare dei moderni attrezzi ginnici e il risultato dimostra che a tutti gli effetti si è creata anche una palestra in tutto e per tutto.

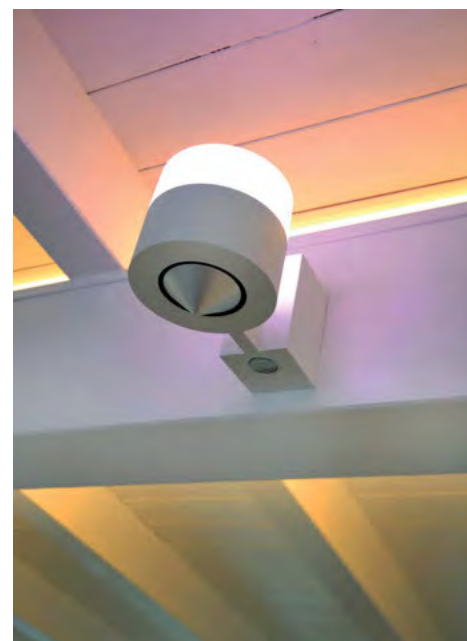
CONTROLLATO CON CRESTRON

La piscina (riempita con acqua salata) ha le dimensioni di circa 4x7 metri e le funzioni relative alla temperatura, alla salinità, alle luci interne alla vasca e all'intensità della corrente per il nuoto sono gestibili dal touch-screen a corredo, facente parte della dotazione Piscine Castiglione. Per integrare il resto dell'impianto e cercare di riunire tutto sotto un unico cervello centralizzato, il system integrator ha predisposto poi l'installazione di elettroniche Crestron. Quest'ultime ancora non possono "scavalcare" il server della piscina, ma ci si sta lavorando sopra; inoltre, è comunque possibile aggirare il problema operando via web-browser (in questo caso, sia dal touch Crestron che da un comune tablet/smartphone). Per quanto riguarda la climatizzazione dell'ambiente, invece, i problemi da gestire erano concentrati

soprattutto sull'umidità relativa, che qui viene mantenuta costante - attraverso un'apposita sonda - tra il 50% e il 55%. Il riscaldamento è a pavimento e tramite fan coil, mentre non c'è sistema di raffreddamento (per le condizioni climatiche dell'area, non se n'è ritenuta indispensabile l'installazione).

Un ruolo fondamentale lo hanno in questo centro anche i prodotti della NewTec Design, azienda italiana nonostante il nome (e distribuita sul nostro territorio dalla Comm-Tec di Faenza), che realizza questi particolarissimi diffusori acustici con integrati dei LED monocolori o RGB. Grazie ad essi, infatti, l'atmosfera interna della spa è riempita non soltanto da suoni di qualità ma anche da scenografici effetti di luce cangiante, che a dirla in breve rappresentano la base della moderna cromoterapia. Questi effetti (selezionabili a piacere dall'utente su preset o spettro RGB), in realtà, sono attuabili grazie alla presenza dello Showcontroller ETC della Serie Mosaico (controllato qui dal sistema Crestron) e della relativa interfaccia audio, che permettono di creare gli scenari luminosi a ritmo di musica, riuscendo a gestire circa 50 canali separati di LED.

A chiudere la panoramica sui sistemi IT di questa splendida spa sono lo switch Netgear a 24 porte con alimentazione PoE e scheda Gbic per dorsale in fibra ottica, una telecamera Bosch FlexiDome per la videosorveglianza dei locali e una piccola centrale UPS Eaton usata come stabilizzatore di tensione e messa a protezione specifica di switch e processore. Per la catena A/V, invece, troviamo un amplificatore multizona Rus-



Uno dei diffusori acustici con illuminazione a LED integrata New-Tec Solo Lux.

sound e il TV Samsung a LED da 48" (riparato all'interno di una nicchia e protetto da uno spesso vetro anteriore) il cui audio è reindirizzato ai diffusori New-Tec.

Nel corso della nostra visita abbiamo chiesto di poter assistere a una demo degli effetti in piscina: in pochi istanti, l'ambiente si è trasformato in un caldo e confortevole luogo circondato da suoni e luci avvolgenti; e ci stavamo già immaginando con accappatoio e ciabatte da piscina, pronti per entrare nel circuito del benessere. Già, peccato che noi siamo solo comuni mortali.

experience the great shift in home automation

Distributore in Italia: BTicino SpA
Via Borgo Vicenza, 177/2
35013 Cittadella - Padova - Italy
Tel. 049 8993011
Orari: 8,30/12,30 - 13,30/15,30

 VANTAGE™

